

26' 02/2024 /HĐKT-TTM

A. Thuật,

1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Cần Thơ, ngày 08 tháng 8 năm 2021

HỢP ĐỒNG

Số: 17/HD-TCS-KH

**Về việc Quan trắc môi trường định kỳ năm 2021 - Dự án
khai thác lộ thiên mỏ Khe Châm II (điều chỉnh)**

Căn cứ Bộ Luật dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 của Quốc hội nước
Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Biên bản thương thảo hợp đồng ngày 23/01/2021 đã ký giữa các bên;

Căn cứ Quyết định số 761/QĐ-TCS-DM ngày 27/11/2021 "Về phê duyệt kết quả lựa
chọn nhà thầu thực hiện quan trắc môi trường mỏ năm 2021 - Dự án khai thác lộ thiên mỏ Khe Châm II (điều chỉnh)";

Căn cứ Thông báo số: 1088/TCS-DM ngày 04/02/2021 Về thay đổi nội dung ký Hợp
đồng thực hiện quan trắc môi trường mỏ năm 2021 - Dự án khai thác lộ thiên mỏ Khe Châm II
(điều chỉnh).

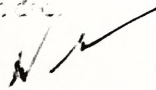
Hôm nay, tại văn phòng Công ty Cổ phần Than Cao Sơn - TKV, có địa chỉ sau:

BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN THAN CAO SƠN - TKV.

Địa chỉ	Phường Cẩm Sơn - TP. Cẩm Phả - T. Quảng Ninh.
Điện thoại / Fax	02033. 862337 - 02033. 863945
Số tài khoản	1106 4242 8888
Ngân hàng	TMCP Công thương Việt Nam - CN Cẩm Phả.
Số tài khoản	100 868 6268
Ngân hàng	TMCP Ngoại thương Việt Nam - CN Cẩm Phả
Mã số thuế	5702053837
Người đại diện	Ông: Phạm Thành Đông - Chức vụ: Giám đốc.

Bên B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG.

Địa chỉ:	Tòa nhà A. Trường Đại học Mỏ - Địa chất, P. Bắc Thống, Quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội.
Điện thoại / Fax:	024 37 520 356 - 024 37 520 356
Số tài khoản:	3100211000113
Ngân hàng	Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam chi nhánh Từ Liêm, Hà Nội.
Mã số thuế:	0100 763 654
Người đại diện:	Ông: Trần Xuân Hà - Chức vụ: Giám đốc.



Sau khi bàn bạc, hai bên cũng thỏa thuận thống nhất ký hợp đồng với các điều khoản sau:

ĐIỀU 1: NỘI DUNG.

Bên A đồng ý giao và Bên B nhận thực hiện công việc: Quan trắc môi trường mô năm 2021 - Dự án khai thác lộ thiên mỏ Khe Châm II (điều chỉnh), cụ thể:

- Quan trắc môi trường không khí (các thông số khí, bụi lơ lửng, tiếng ồn, độ rung, vi khí hậu).
- Quan trắc môi trường nước (nước sinh hoạt, nước mặt, nước thải, nước thải sinh hoạt)
- Quan trắc môi trường đất.
- Một số nội dung khác thực hiện theo đề cương và dự toán.
- Tần suất quan trắc: 01 kỳ quý, Tổng cộng 04 kỳ.

ĐIỀU 2: THỦ TỤC TIỀN PHÁP LÝ CỦA HỢP ĐỒNG.

- 2.1. Văn bản hợp đồng và các phụ lục (nền cơ).
- 2.2. Quyết định số: 761/QĐ-TC-S-ĐM ngày 27/01/2021 của Giám đốc Công ty cổ phần than Cao Sơn - TKV "V/v phê duyệt kết quả lựa chọn nhà thầu thực hiện quan trắc môi trường mô năm 2021 - Dự án khai thác lộ thiên mỏ Khe Châm II (điều chỉnh)".
- 2.3. Biên bản thương thảo hợp đồng ngày 23/01/2021 đã ký giữa hai bên.
- 2.4. Quyết định số: 420/QĐ-TC-S-ĐM ngày 14/01/2021 của Giám đốc Công ty cổ phần than Cao Sơn - TKV "V/v phê duyệt Đề cương - Dự tài kinh phí và Kế hoạch lựa chọn nhà thầu thực hiện quan trắc môi trường mô năm 2021 - Dự án khai thác lộ thiên mỏ Khe Châm II (điều chỉnh)".
- 2.5. Các tài liệu liên quan kèm theo khác (nền cơ).

ĐIỀU 3: GIÁ HỢP ĐỒNG, PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN.

- 3.1. Giá hợp đồng: **489,374,177 đồng. (Đã bao gồm VAT).**
Bằng chữ: Bốn trăm tám mươi chín triệu, ba trăm bảy mươi tư nghìn, một trăm bảy mươi bảy đồng.
- 3.2. Phương thức thanh toán:
 - 3.2.1. Tam ứng: Không.
 - 3.2.2. Thanh toán: Bên A sẽ thanh toán cho Bên B 02 lần, cụ thể như sau:
 - Thanh toán lần 1: Sau khi Bên B giao báo cáo quan trắc môi trường Quý I và Quý II năm 2021 cho bên A, trong vòng 30 ngày bên A sẽ thanh toán cho bên B 40% giá hợp đồng.
 - Thanh toán lần 2: Bên A sẽ thanh toán 10% giá hợp đồng cho bên B (đã bao gồm giá trị thanh toán lần 1) sau khi bên A nhận được hồ sơ thanh toán hợp lệ gồm:
 - + Báo cáo quan trắc môi trường Quý III và Quý IV.
 - + Biên bản nghiệm thu.
 - + Văn bản đề nghị thanh toán của bên B.
 - + Hóa đơn GTGT.
 - + Biên bản quyết toán hợp đồng.
- 3.3. Hình thức thanh toán: Chuyển khoản.
- 3.4. Đồng tiền thanh toán: Việt Nam đồng.

ĐIỀU 4: HÌNH THỨC HỢP ĐỒNG: Trọn gói.

ĐIỀU 5: THỜI GIAN VÀ TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG.

- Thời gian thực hiện hợp đồng: Trong năm 2021.
- Tiến độ chi tiết như sau:

TT	Nội dung	Thời gian thực hiện	Thời gian bàn giao
1	Thực hiện quan trắc quý I	Trước 31/3/2021	Trước 10/4/2021
2	Thực hiện quan trắc quý II	Trước 30/6/2021	Trước 10/7/2021
3	Thực hiện quan trắc quý III	Trước 30/9/2021	Trước 10/9/2021
4	Thực hiện quan trắc quý IV	Trước 25/12/2021	Trước 31/12/2021

ĐIỀU 6: QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA MỖI BÊN.**6.1. Quyền và trách nhiệm Bên A.**

- Sở hữu và sử dụng sản phẩm theo Hợp đồng.
- Không nghiệm thu sản phẩm không đạt chất lượng theo Hợp đồng.
- Kiểm tra công việc tư vấn của Bên B nếu thấy cần thiết.
- Phối hợp thực hiện cùng bên B đảm bảo tính chính xác, khoa học.
- Tạo điều kiện cho bên B thực hiện quan trắc theo nội dung đã thỏa thuận.
- Thanh toán cho Bên B theo quy định của Hợp đồng.

6.2. Quyền và trách nhiệm Bên B.

- Được quyền yêu cầu Bên A cung cấp các thông tin, tài liệu liên quan đến công việc.
- Từ chối thực hiện công việc không hợp lý ngoài nội dung Hợp đồng.
- Được quyền thanh toán đúng hạn theo quy định tại hợp đồng.
- Thực hiện các nghĩa vụ được nêu tại Điều 1 của hợp đồng.
- Đảm bảo chất lượng, tiến độ quan trắc đúng như hai bên đã thỏa thuận.
- Đảm bảo huy động và bố trí nhân sự để thực hiện công việc.
- Chịu trách nhiệm đối với chất lượng các sản phẩm của mình.
- Khi có yêu cầu của Bên A, Bên B sẽ cử đại diện có đủ thẩm quyền, năng lực để giải quyết các công việc còn vướng mắc tại bất kỳ thời điểm theo yêu cầu của bên A (kể cả ngày nghỉ) cho tới ngày nghiệm thu sản phẩm tư vấn.
- Có trách nhiệm cung cấp hồ sơ, tài liệu phục vụ cho các cuộc họp, báo cáo, thẩm định.....với số lượng theo yêu cầu của Bên A.
- Thu thập các thông tin cần thiết để phục vụ cho công việc tư vấn theo Hợp đồng.
- Chịu trách nhiệm về an toàn trong quá trình thực hiện, khi thực hiện trong khu vực sản xuất phải tuân theo sự chỉ dẫn của cán bộ kỹ thuật bên A.
- Khi đến Công ty làm việc phải chấp hành nghiêm chỉnh mọi nội quy, quy định của Công ty.

ĐIỀU 7: PHẠT KHI VI PHẠM HỢP ĐỒNG.

Nếu Bên B chậm tiến độ bàn giao báo cáo quan trắc môi trường thì cứ 01 ngày chậm tiến độ thì phạt 01% giá hợp đồng nhưng tổng số tiền phạt không quá 12% giá hợp đồng.

ĐIỀU 8: RỦI RO VÀ BẤT KHẢ KHÁNG.

- Rủi ro là nguy cơ ảnh hưởng tiêu cực đến việc thực hiện Hợp đồng. Các bên phải đánh giá các nguy cơ rủi ro, lập kế hoạch quản lý rủi ro, các phương án quản lý rủi ro của mình.

- Bất khả kháng được hiểu là những sự kiện nằm ngoài tầm kiểm soát và khả năng lường trước của các bên, không quan đến sự phạm hoặc sự suất của bên B như: Thiên tai, chiến tranh, dịch công bạo loạn, hỏa hoạn, cúm virus, dịch bệnh.

Khi xảy ra trường hợp bất khả kháng, bên B phải kịp thời thông báo bằng văn bản cho bên A về sự kiện đó và nguyên nhân gây ra sự kiện. Đồng thời, bên B chuyển cho bên A giấy xác nhận về sự kiện bất khả kháng đó được cấp bởi một tổ chức có thẩm quyền hoặc phòng thương mại nước sở tại nơi xảy ra sự kiện bất khả kháng. Từ khi có ý kiến của bên A bằng văn bản, bên B vẫn phải tiếp tục thực hiện các nghĩa vụ của mình theo hoàn cảnh thực tế cho phép và tìm mọi biện pháp hợp lý để thực hiện các phần việc không bị ảnh hưởng của trường hợp bất khả kháng.

ĐIỀU 9: HIỆU LỰC HỢP ĐỒNG.

- Hợp đồng có hiệu lực từ ngày được ký kết.
- Sau khi hai bên đã hoàn thành toàn bộ các nghĩa vụ, trách nhiệm được thỏa thuận trong hợp đồng, trong vòng 30 ngày nếu các bên không có bất kỳ khiếu nại gì về việc thực hiện hợp đồng của bên kia, hợp đồng này hết hiệu lực và được coi như đã thanh lý.

ĐIỀU 10: CAM KẾT CHUNG.

- Trong quá trình thực hiện, mọi sửa đổi, bổ sung (nếu có) phải được lập bằng văn bản và phải được hai bên ký kết hợp pháp mới có hiệu lực thi hành.
- Hai bên cam kết thực hiện nghiêm túc các điều khoản đã ghi trong Hợp đồng này. trong quá trình thực hiện nếu có vướng mắc hai bên cùng nhau bàn bạc, tìm hiểu hiện pháp giải quyết, mọi sửa đổi, bổ sung (nếu có) phải được bổ sung bằng Phụ lục hợp đồng (hoặc bằng văn bản cụ thể và phải được hai bên ký kết hợp pháp) mới có hiệu lực thi hành, không bên nào được tự ý thay đổi.

- Trong trường hợp hai bên không tự giải quyết được sẽ đưa ra Tòa án tỉnh Quảng Ninh để giải quyết. Phán quyết cuối cùng của Tòa án tỉnh Quảng Ninh bắt buộc hai bên phải thực hiện. Bên thua phải có trách nhiệm chịu toàn bộ các khoản án phí.

Hợp đồng gồm 04 trang. Hợp đồng được lập thành 06 bản có giá trị pháp lý như nhau, bên A giữ 04 bản, bên B giữ 02 bản để hai bên cùng thực hiện./

ĐẠI DIỆN BÊN A
GIÁM ĐỐC



Phạm Thành Đông

ĐẠI DIỆN BÊN B
GIÁM ĐỐC



Trần Xuân Hà

Hà nội, ngày 09 tháng 3 năm 2021

V.v: Cử chủ nhiệm hợp đồng Tư vấn

Tên Công trình: Quan trắc môi trường định kỳ năm 2021- Dự án Khai thác lộ thiên mỏ Khe Chàm II (điều chỉnh)

- Căn cứ vào quy định số: 534/QĐ, ngày 18/5/1989 của Bộ Giáo dục và đào tạo quy định về nhiệm vụ của các Trung tâm thuộc trường.

- Căn cứ vào giấy đăng ký hoạt động khoa học công nghệ: A-325 ngày 23/4/2015 của Bộ khoa học và công nghệ;

- Căn cứ vào QĐ số:1896, ngày 30/5/2014 Về việc phê duyệt đề án chuyển đổi Trung tâm Nghiên cứu thực nghiệm khai thác mỏ sang hoạt động theo cơ chế tự trang trải kinh phí theo quy định tại nghị định 115/2005/NĐ-CP.

- Căn cứ vào yêu cầu công tác và năng lực của cán bộ.

Điều 1: Cử Ông Nguyễn Văn Thịnh làm chủ nhiệm đề tài.

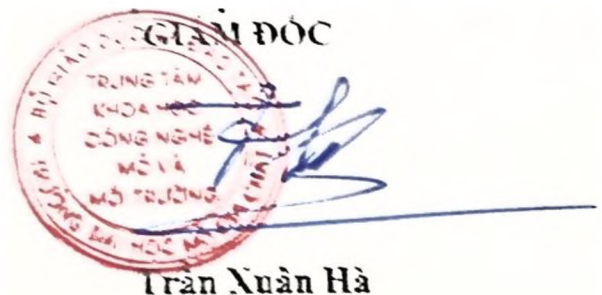
Điều 2: Ông Trần Xuân Hà cùng các thành viên theo Danh sách dưới đây có trách nhiệm tổ chức triển khai thực hiện đầy đủ các yêu cầu của hợp đồng kinh tế. Chịu trách nhiệm chuyên môn cũng như kinh phí của công trình và tuân thủ các quy định hiện hành của nhà nước, của Trường, của Trung tâm về hoạt động tư vấn, KHCN và LĐSX.

Điều 3: Các đồng chí Phó giám đốc, Kế toán trưởng và Cán bộ có tên chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Nơi nhân :

Như điều 3;

Luru VPTT.



DANH SÁCH CÁC THÀNH VIÊN THAM GIA THỰC HIỆN CÔNG TRÌNH:
QUAN TRẮC MÔI TRƯỜNG ĐỊNH KỲ NĂM 2021
DỰ ÁN KHAI THÁC LỘ THIÊN MỎ KHE CHÀM II (ĐIỀU CHỈNH)

STT	HỌ VÀ TÊN	CHUYÊN MÔN	NHIỆM VỤ
1	TS. Nguyễn Văn Thịnh	Khai thác mỏ	Chủ nhiệm công trình
2	TS. Đào Văn Chi	An Toàn mỏ	Thành viên thực hiện
3	ThS. Nguyễn Hồng Cường	Khai thác mỏ	Thành viên thực hiện
4	TS. Lê Tiến Dũng	Khai thác mỏ	Thành viên thực hiện
5	Th.S. Nguyễn Việt Thắng	Khai thác mỏ	Thành viên thực hiện